



"SVOBODA" (LIBERTY)

УКРАЇНЦІ В ЛЮБІ.

31. грудня 1933. я мав малесеньку промову в "GRANDVIEW" на тему "Про Різдво на Востокі". Ця промова була виготовлена для американської мови.

Говорив ще там Бен Путо, Мексиканець. Цей знов путався на... мексиканських тах, бо почав пояснювати, як Мексиканці мають так

Дня 18. лютого 1934, я промовляв у презбитеріанській церкві в клубі молоді.

те мені, що хто раз у мене
правив годинник, той все ве
тається...

Та заляється найбільше романтична фігура в ній, у кожному світі, що жертвує своїм життям кожного дня для доступу науки, є д-р Біб з Ньюйорського Зоологічного Товариства. Біл перший має ося, що спустився водним дзвоном на пів мільйонів в море, щоб студіювати морські життя та рослини. І не раз він це робив, бо займався дослідницькими дослідями вже понад 20 років. Він добре знає свою справу з того, що його жде якби так йог кварцове вікноце трісло під сильним тисненням

ЧИТАЙТЕ УКРАЇНСЬКІ КНИЖКИ І ГАЗЕТИ БО
ЧАСТЕ ЧИТАННЯ ВЕДЕ ДО ПРОСВІТИ. А ПРО
СВІТА — ЦЕ СИЛА. ПИШІТЬ ПО НАЙНОВШИЙ
ЦІННИК КНИЖОК.

ПОДІЛІ УКРАЇНИ ПОБУТІ ІНДІАНА В СТЕПІ ПЕРСОНІВІ!

Городян українського роду, заможних і в поважних, РЕНЕЗУВАННЯ, апрошу гласності до Д. ПРОЦЬКОГО, 411 ELM STREET, INDIANA, PA. вприні

ЗОРГАНІЗУВАННЯ ТОРОЖАНСЬКОГО КЛУБУ НА INDIANA COUNTY.

Ті, котрі розуміють вагу політики в американськнм житті, повинні сейчас голоситись, щоб відбуті організаційні збори ще-перед осінніми виборами.

ШКІЛЬНІ КНИЖКИ

КОТРИ МОЖНА НАБУТИ В КНИГАРНІ "СВОБОДИ":

| | |
|--|-------|
| Перша Книжечка (Буквар), П. Матвійчука | 40 ц. |
| Друга Книжечка (Читанка для II класу), М. Матвійчука | 45 ц. |
| Третя Книжечка (Читанка для III класу), М. Матвійчука | 50 ц. |
| Четверта Книжечка (Читанка для IV класу), М. Матвійчука | 75 ц. |
| Коротка Історія України, І. Крип'якевича | 50 ц. |
| Мала Історія України, І. Крип'якевича | 15 ц. |
| Початкова Географія, з багатьма малюнками і картою, написана Степан Рудницький | 75 ц. |
| Маленький Катехизм християнсько-католицької релігії, уложив о. Іван Рудович | 35 ц. |
| Рібська Історія, старого і нового завіта, о. д-ра Ярослава Левинського | 85 ц. |
| Шкільний Словник, К. Колесса | 75 ц. |
| Словник для дітей дошкільного та шкільного віку, заклад М. Гайворонського | 35 ц. |
| Збірник Народних Песень в укладі на три голоси для ужитку шкільних хорів. Завдає Філарет Колесса | 25 ц. |
| Словник, збірник песень на два голоси для шкільної молоді. На весняне свято пісні. Завдає К. Колесса | 15 ц. |

"СВОБОДА"

81-83 GRAND ST., (P. O. Box 348) JERSEY CITY, N. J.

НОВИЙ ТЕАТРАЛЬНИЙ РЕПЕРТУАР

| | |
|---|-------|
| ЧУДО СВ. НИКОЛАЯ, написав В. Левинський. Драматична картина на три дії, після апокрифів. Для старших. 12 осіб. | 20 ц. |
| МАТИ, драма з народного життя на 4 дії, І. Я. Лушка. 11 осіб. | 35 ц. |
| З ТАМТОГО СВИТА, комедія в трох діях. В. Мартиневич. 15 осіб. | 45 ц. |
| ЗІМНЯ, В. Ринкова, комедія на 4 дії. 9 осіб. | 50 ц. |
| ІНГІНІЯ, пісенна історична повість Б. Лепкого на 5-х картин, осіб 21 | 85 ц. |
| ІНГІНІЯ КАПУЦИЗ, фарс на 3 дії. А. Моллер. 10 осіб. | 45 ц. |
| ВІЩІ НА ХУТОРІ, або Василь та Гали. Песа на 1 дію. 4 осіб. | 20 ц. |
| ІВЕНЬ ЖЕРДКА, або Барон на Лтиску. Комедія в 3-х діях. 12 осіб. | 45 ц. |
| ДЛЯ БЛИЖНЬОГО, драма на 4 дії, Я. Косовського, 12 осіб. | 30 ц. |
| ОБІТНИКІНА, песа в 5 діях, з історичної повісті Богдана Лепкого, "Сотниківна" перероблена для сцени Олександром Скалозубом, 15 осіб. | 40 ц. |
| ЗРАДА, історична драма на 3 дії з часів гетьмана Мазепи, 8 осіб. | 35 ц. |
| ВІСННА ЗАВЕРУХА, трагікомедія на 4 дії зі співами, 6 осіб. | 25 ц. |
| ДВА ДОМИКИ І ОДНА ФІРТКА, комедія в 1 дії, Л. Догонського, 8 осіб. | 15 ц. |
| ЧОРТЕНЯ, комедія в 3 діях для акторських гуртків, Я. Ярославич, 6 жен. 6 муж. (Чортеня написана в цей спосіб, що можна його грати як хто хоче, в 1-й або в 3-ох діях) | 30 ц. |
| МАРКО СПОТИКАЛЮ, комедія на 4 дії, написав П. Франко, 10 осіб. | 35 ц. |
| ВЕРТЕП, песа на три дії, М. Підгірянця | 25 ц. |
| ЛЮБОВНІ ПРИГОДИ, комедія на 2 дії, Ост. Шюка, 5 осіб. | 15 ц. |
| НОВІТНІ ЧОРТИ, комедія в чотирох діях, написав А. Давко. Осіб 16 | 35 ц. |

"СВОБОДА"

81-83 GRAND ST., (P. O. Box 348) JERSEY CITY, N. J.

ВІДНОС ДАЄ, ХТО ДАЄ НЕГАЙНО

Минце вже два роки, як у Празі розпочалося життя Українського Дому. Цей Дім має послужити прихилищем для Музею Визвольної Бороти України. За ці два роки, що проводилися акція, одержано понад 1,000 пожертв, які разом склали біля 100 тисяч кч. Це фактично сума невелика — лише п'ятна того, що потрібно для здійснення задуманої проєкту. І під цим оглядом успіху акції не можна вважати дуже блискучим.

Чим пояснюється така повільність з боку громадянства? Чому за два довгі роки на Музейні заклади відгукнулося лише неповних пару тисяч осіб? Що значить байдужість інших?

Можливо неінформованість є причиною цього? Ні, напевно ні! Бо поза совітською Україною нема мабуть на цілому світі ні одного грамотного України, що не читав би про акцію Українського Дому в Празі. Про це знають однакові усі в Європі, Америці й Азії. Знають партійні й безпартійні, католики й православні, організовані й неорганізовані, старші й молодші, чоловіки й жінки — знають усі, безперечно широкою розповсюдженість наша громадська преса й публікує спеціальні видання.

А може справді мають правду ті, що твердять, ніби Українці сьогодні не здатні на велику жертвенність, на організацію власного будівництва? Можливо справді наше громадянство змало патріотичності й не це не досадою до здійснення такого роду завдань? Алеж ні! Наше громадянство давно вже показало на ділі, за всіма чинами, що вміє жертвувати для добра нації не лише майно, але й життя.

Наше громадянство за несприятливих умов побудувало в Краю й Америці могутні громадські організації, кооперативи й професії, з міліонним капіталом. Цим доказало й свої здібності організаційні.

Можливо такі висліди заважали господарська криза останніх літ, загальне зuboжіння напх людей і т. п.? Це справді важна причина, що дещо може пояснити, але не головна.

Головна в самій натурі української — ота повільність, для якої все є чужим правилом: "Не відкладай на завтра того, що можеш зробити сьогодні".

Українці знають про акцію Українського Дому, сліду-

ють за нею, цілком поділяють наміри організаторів, радіють з її успіхів, готові її підтримувати. Але кожен в іншому Українці, як і кожна українська організація вважає, що ще не настав його час, що дані свою цеглину не будують, що це буде коли-небудь зробити. Попробуйте сьогодні (після двох років праці) примусити акцію, проголосити, що Українці не підтримали свого Музею Визвольної Бороти, що вони холодно поставились до національної збірки на будівлю власного музейного дому в Празі. Як тоді огригання попустилася з усіх боків, скільки протестів поспіли і від окремих осіб, і від кооператив, спільок, банків і т. д. й т. п. — від сотень і тисяч отих організацій і одиниць, які за два роки не спромоглися піднести пожертву на справу, що й вважають своєю національною справою?

Дивно це, але іншого пояснення тут годі шукати. Всі вважають Музей Визвольної Бороти України за національну святыню, всі вважають забезпечення його розвитку, всі хочуть дати для цього, свою пожертву. І тільки в одній частині цієї сфери добровільний обов'язок виконали лише одиниці, а решта спокійно споглядає на це, чогось очікуючи.

Чого ж вони? Яснож для всіх, що Музей тратити від цього провадження, як траїть і наша національна репутація. На Українській Дім потрібно 500,000 кч. Коли так і далі будуть складати пожертви — потрібну суму зберуть аж за 10 років. А до того часу треба, якось прищипувати і зморщувати, бідувати в наявній квітці, передержуючи Музейне майно в автомобільних гаражах, у порожній й нечистоті. А через 10 років можливо, що обставини зміняться до такої міри, що й сама збірка на Українській Дім стане безперспективною, а її висліди мало потрібними. Хто знає?

Чогож гатесь, відкладає? Призгадайте усі своїм національним обов'язком дати свою цеглину на це святе діло. Чогож зовніжаєте? Дайте її сьогодні, негайно! Не думайте Управу Музею роками примати простяченню до Вас, рук, аж вона скостіє. Дайте свою пожертву сьогодні! Не сьогодніж так зверніться до своєї організації, де Ви є членом, і в неї запитайте, чи під-

сила вона вже свою пожертву на Українській Дім у Празі? Якщо ні, хай же зробить негайно. Запитає, також своїх близьких і знайомих, чи готові вони вже свій національний обов'язок супроти Музею? Скажіть, щоб не ждали, аж поки хтось побудує, асе, а щоб допомогти мурувати з фундаментом!

І якщо Ви все це зробите — а це зробити так легко! — збірка на Українській Дім у Празі за пару місяців буде закінчена, а на початку наступного року Український Дім у Празі повстане, як величавий писанка для Музею Визвольної Бороти України!

Музей-свого свого першого десятиліття відкриття у власному Музейному Домі. Там, здійснення цього замислу цілком від тебе, український громадянин!

Ласкаві пожертви надсилайте на адресу директора Музею, проф. Д. Антоновича.

Prof. D. Antonovyc, Praha-Nusle, 245; Czechoslovakia.

В Америці можна пошлати через Об'єднання Українських Організацій в Америці:

P. O. Box 122, Hudson Terminal, New York, N. Y.

ЯК МИ ПОМАГАЄМО РІДНОМУ "КРАЄВІ".

ДАЛЬШИЙ ЗВІТ ЗБІРОК

Комітет "Негайної Допомоги Голодуючій Україні":

Від Об'єднання \$100; Жіноча Громада в Нью Йорку і товариство Просвіта в Плейн-філд \$50; Розалия Ведал з Вунсакет, Р. Ай., \$22.35; Союз Українських інженерів в Америці \$15; Гелен Швед Вунсакет, Л. А., \$8.70; Анна Бойко, Філадельфія, Па., \$7.50; Анна Кмеш, Понкер, Н. Й., \$7.50; о. Сидорук, Бофало, Н. Й., \$7.50; Текля Гавриль Вудбридж, Н. Дж., \$7.50; Анна Сива, Алегтан, Па., \$5.30; Анна Липа, Бейон, Н. Дж., \$5; Григорій Долгийський \$5; Анна Беркія, Нью Йорк, \$2.50; Стефан Абрагамович, Нью Йорк, \$2.50; Френсіс Збіжчеська, Бруклін, Н. Й., \$2.50; Анна Онішук, Ірвінгтон, Н. Дж., \$1.39; В. Ткач \$1.

Збірка о. Ганяка в Сейнт Льюїс, Мо., в укр. греко-католицькій \$15; Я. Нишич \$1; Іван Ганяк \$0.50; о. Лосіс Ганяк \$1.

Союз Українок, 4. 23 в Дітроїт, Міш., \$13.50.

НА ДОПОМОГУ ЛЕМКІВЦІВ.

Дорогі Лемківці! Захищайте українські землі нашім новим краєм. Залиште свої і нові землі частини простору, а зокрема цілу Лемківщину. Незергувайте! Беріть річки витягнуті тут з Берестя, заливаючи цілу селу, поля й вулиці. Нормишено села, пропали ці застави, а в місцях нові містечка рознізли води збралі навіть землю, і на величезних просторах Лемківщини, там, де була перед повною управа ріка, — осталося лише м'янина й вапал. Нема знові харків для людей, нема паї для худоби, нема наслідків на засіли.

До того тепер, як наслідок повені, почали ширитися ріки — попусти.

В тімчасі ця нещастя лемківських братів треба прийняти з негайною допомогою, щоб зменшити розміри нещастя і його наслідки.

На західно-українських землях ведуться вже збірки жертв на допомогу Лемківщині. Тепер звертається також до наших дорогих братів у Злученні. Державах Америці й в Канаді та до цілої української еміграції, як в Європі так і поза Європою, з горячим закликом організувати всюд збірки на допомогу загрозлених Лемківщині.

Цій українській нації мусть прийняти Лемківщині з допомогою саме тепер, коли там ведеться політика, якої очевидно метою є відокремити Лемківці від українського народу.

Накладає це на нас подвійний обов'язок саме тепер прийняти Лемківщині з негайною допомогою. Хоч би й мала, але загальна наша жертвенність та шкура й шкура допомога буде доказом нашого дійсного привязання до Лемківщині й нашої національної свідомості та почуття національної єдності.

Закликаємо тому всіх Українців експлати жертви на допомогу Лемківщині.

Гроші просто вислати на адресу: Земельний Банк Глобальний у Львові, вул. Садовничого, 14.

Жертви, як також докладний звіт з розділу тих жертв будуть оглашени в українських часописах.

Всі українські часописи просимо передеркувати цей заклик і постійно захоочувати своїх читачів до збірок на допомогу Лемківщині.

За Комітет:

Інок. Юліян Мураж, голова; Михайло Матяк, секретар. Львів, серпень 1934 р.

Інтерв'ю з міліонером.

Що маю вам сказати? Завдячую все сам собі! Як приїхав до Америки, не маю одної пари черевиків. Сьогодні маю міліон!

А хто вам їх чистить?

У сузі.

Сузія? — Ви певно маєте фані фані, що не любите дного свита.

Облавування? — Так, пане сузія. Я викликаю фотографа кіліші.

Освідомлена.

Мати: Свободу, прихизди Пінкаса і провів твої роки й відмовила йому, бо ти не знаєш мола. Насамперед мусить твої сестри поведати.

Почка: — Навіть мені не сниться так довго ждати. Я знаю, що звичайно наймодальні діти мати каже до лака найвчасніше!

— Бейтер! дивитись на ті овочі, так вони покриті вугилями!

Бейтер: Це, прошу панда, щоб їх охоронити від мух!

ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ

УКРАЇНСЬКА ПАРОХІЯ В АЛЕНТАВІ, ПА.

пошукує джентельна, доброго життя хору церковного і святої, зарплатного учителя рідної мови, доброго режисера до улюблених представств. Платити сума велика. Послайте мене об'єкти на 1-го вулиці. Голоситись на адресу: 210.

Rev. D. SENETA, 1046 Fallerton Ave., Allentown, Pa.

КНИГАРНІ І МУЗИЧНІ СКЛАДИ СУРМІ. Найбільший склад книжок і газет. Найбільший вибір рекордів і грам. Різні усті фир. Лемка з радів. Ноти до співу і органу. Різні механіки все Вам до устрою, календар (Лемка) 4-х 3-х 2-х. Школьні списки до Сурми, 103 Ave. A, Mankato 1-2-3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30-31-32-33-34-35-36-37-38-39-40-41-42-43-44-45-46-47-48-49-50-51-52-53-54-55-56-57-58-59-60-61-62-63-64-65-66-67-68-69-70-71-72-73-74-75-76-77-78-79-80-81-82-83-84-85-86-87-88-89-90-91-92-93-94-95-96-97-98-99-100-101-102-103-104-105-106-107-108-109-110-111-112-113-114-115-116-117-118-119-120-121-122-123-124-125-126-127-128-129-130-131-132-133-134-135-136-137-138-139-140-141-142-143-144-145-146-147-148-149-150-151-152-153-154-155-156-157-158-159-160-161-162-163-164-165-166-167-168-169-170-171-172-173-174-175-176-177-178-179-180-181-182-183-184-185-186-187-188-189-190-191-192-193-194-195-196-197-198-199-200-201-202-203-204-205-206-207-208-209-210-211-212-213-214-215-216-217-218-219-220-221-222-223-224-225-226-227-228-229-230-231-232-233-234-235-236-237-238-239-240-241-242-243-244-245-246-247-248-249-250-251-252-253-254-255-256-257-258-259-260-261-262-263-264-265-266-267-268-269-270-271-272-273-274-275-276-277-278-279-280-281-282-283-284-285-286-287-288-289-290-291-292-293-294-295-296-297-298-299-300-301-302-303-304-305-306-307-308-309-310-311-312-313-314-315-316-317-318-319-320-321-322-323-324-325-326-327-328-329-330-331-332-333-334-335-336-337-338-339-340-341-342-343-344-345-346-347-348-349-350-351-352-353-354-355-356-357-358-359-360-361-362-363-364-365-366-367-368-369-370-371-372-373-374-375-376-377-378-379-380-381-382-383-384-385-386-387-388-389-390-391-392-393-394-395-396-397-398-399-400-401-402-403-404-405-406-407-408-409-410-411-412-413-414-415-416-417-418-419-420-421-422-423-424-425-426-427-428-429-430-431-432-433-434-435-436-437-438-439-440-441-442-443-444-445-446-447-448-449-450-451-452-453-454-455-456-457-458-459-460-461-462-463-464-465-466-467-468-469-470-471-472-473-474-475-476-477-478-479-480-481-482-483-484-485-486-487-488-489-490-491-492-493-494-495-496-497-498-499-500-501-502-503-504-505-506-507-508-509-510-511-512-513-514-515-516-517-518-519-520-521-522-523-524-525-526-527-528-529-530-531-532-533-534-535-536-537-538-539-540-541-542-543-544-545-546-547-548-549-550-551-552-553-554-555-556-557-558-559-560-561-562-563-564-565-566-567-568-569-570-571-572-573-574-575-576-577-578-579-580-581-582-583-584-585-586-587-588-589-590-591-592-593-594-595-596-597-598-599-600-601-602-603-604-605-606-607-608-609-610-611-612-613-614-615-616-617-618-619-620-621-622-623-624-625-626-627-628-629-630-631-632-633-634-635-636-637-638-639-640-641-642-643-644-645-646-647-648-649-650-651-652-653-654-655-656-657-658-659-660-661-662-663-664-665-666-667-668-669-670-671-672-673-674-675-676-677-678-679-680-681-682-683-684-685-686-687-688-689-690-691-692-693-694-695-696-697-698-699-700-701-702-703-704-705-706-707-708-709-710-711-712-713-714-715-716-717-718-719-720-721-722-723-724-725-726-727-728-729-730-731-732-733-734-735-736-737-738-739-740-741-742-743-744-745-746-747-748-749-750-751-752-753-754-755-756-757-758-759-760-761-762-763-764-765-766-767-768-769-770-771-772-773-774-775-776-777-778-779-780-781-782-783-784-785-786-787-788-789-790-791-792-793-794-795-796-797-798-799-800-801-802-803-804-805-806-807-808-809-810-811-812-813-814-815-816-817-818-819-820-821-822-823-824-825-826-827-828-829-830-831-832-833-834-835-836-837-838-839-840-841-842-843-844-845-846-847-848-849-850-851-852-853-854-855-856-857-858-859-860-861-862-863-864-865-866-867-868-869-870-871-872-873-874-875-876-877-878-879-880-881-882-883-884-885-886-887-888-889-890-891-892-893-894-895-896-897-898-899-900-901-902-903-904-905-906-907-908-909-910-911-912-913-914-915-916-917-918-919-920-921-922-923-924-925-926-927-928-929-930-931-932-933-934-935-936-937-938-939-940-941-942-943-944-945-946-947-948-949-950-951-952-953-954-955-956-957-958-959-960-961-962-963-964-965-966-967-968-969-970-971-972-973-974-975-976-977-978-979-980-981-982-983-984-985-986-987-988-989-990-991-992-993-994-995-996-997-998-999-1000-1001-1002-1003-1004-1005-1006-1007-1008-1009-1010-1011-1012-1013-1014-1015-1016-1017-1018-1019-1020-1021-1022-1023-1024-1025-1026-1027-1028-1029-1030-1031-1032-1033-1034-1035-1036-1037-1038-1039-1040-1041-1042-1043-1044-1045-1046-1047-1048-1049-1050-1051-1052-1053-1054-1055-1056-1057-1058-1059-1060-1061-1062-1063-1064-1065-1066-1067-1068-1069-1070-1071-1072-1073-1074-1075-1076-1077-1078-1079-1080-1081-1082-1083-1084-1085-1086-1087-1088-1089-1090-1091-1092-1093-1094-1095-1096-1097-1098-1099-1100-1101-1102-1103-1104-1105-1106-1107-1108-1109-1110-1111-1112-1113-1114-1115-1116-1117-1118-1119-1120-1121-1122-1123-1124-1125-1126-1127-1128-1129-1130-1131-1132-1133-1134-1135-1136-1137-1138-1139-1140-1141-1142-1143-1144-1145-1146-1147-1148-1149-1150-1151-1152-1153-1154-1155-1156-1157-1158-1159-1160-1161-1162-1163-1164-1165-1166-1167-1168-1169-1170-1171-1172-1173-1174-117